

radiographie	放射线摄影	radiografía
rapport sexuel	性行为	contacto sexual
refuser	拒绝	negar
rein	肾	riñones
repos	休息	reposo
revenez	再回来	vuelva
rhume	感冒	resfriado
risque	危险	riesgo
s'il vous plaît	请	por favor
sang	血(液)	sangre
sécrétion	分泌物	secreción
semaine	周/星期	semana
seringue à usage unique	单次使用注射器	jeringuilla a uso unico
sida	艾滋病	sida
sperme	精液	semen
syphilis	梅毒	sífilis
système immunitaire	免疫系统(抵抗力)	Sistema inmunitario
taches	痂	manchas
testicules	□丸	testiculos
tétanos	破伤风	tétanos
tête	头	cabeza
toujours avoir des rapports sexuels protégés	每次性行为都请使用安全套	tener siempre relaciones sexuales protegidas
tous les jours	每天	todos los días
toutes les 8 heures	每8个小时	cada 8 horas
toux	咳嗽	toz
traitement	治疗	tratamiento
transfusion	输血	transfusión
transmission mère enfant	母婴传染	transmisión de madre a hijo
tuberculose	肺结核	tuberculosis
une fois	一次	una vez
urine	尿	orina
uriner	小便	orinar
utilisation	使用	utilización
vaccins	预防注射	vacunas
vagin	阴道	vagina
veine	血管	vena
ventre	肚子/腹部	barriga
virus	病毒	virus
vomissement	呕吐	vómitos

Ces éditions sont également disponibles gratuitement :

En mandarin :



En espagnol :



Téléchargez ces documents sur :

[www.arcatsante.org](http://www.arcatsante.org)

ou contactez Philippe Morlhon :

04 96 11 05 89

editions@groupe-sos.org

**Arcat**

94-102, rue de Buzenval

75020 Paris

Tél. : 01 44 93 29 29

Fax : 01 44 93 29 30

prevention@arcatsante.org



avec l'appui de l'INPES

Français

Mandarin

Espagnol

# Termes médicaux utiles aux personnes migrantes

医疗常用辞句

Términos médicos usuales



accident	意外	accidente
aggravation	严重/恶化	empeora
allaitement maternel	喂母乳	lactancia materna
allergie	过敏	alergia
amélioration	改善	mejora
analyse	检验	análisis
anonyme	匿名/不记名	anónimo
après le repas	饭后	despues de comer
arv	抗转录病毒药物	antiretrovirales
assis	坐	sentado
assistant social	社工员	trabajador social
attente	等	espera
aujourd'hui	今天	hoy dia
avant le repas	饭前	antes de comer
avez-vous l'AME ou la CMU?	您有国民医疗保险或国家医疗补助吗	¿ tiene la Ayuda Médica del Estado o la CMU ?
avortement	流产	aborto
bactérie	细菌	bacteria
bande	绷带	venda
bisexuel	双性恋	bisexual
blessures	伤口	heridas
bouche	嘴巴/口腔	boca
bouton	痘	grano
bras	手臂	brazo
brûlure en urinant	小便时刺痛烧灼感	un ardor orinando
cachet	药片	pastilla
cancer	癌症	cáncer
charge virale	病毒数量	carga viral
chute	覆发	caída
cœur	心脏	corazón
confirmer	确认	confirmar
connaître	知道/了解	conocer
constipé	便秘	estreñido
consultations	看病	consultas
contamination	传染	contaminación
couché	躺下	tumbado
coup	一拳	golpe
cracher du sang	咳血	escupir sangre
debout	站着	de pié
demain	明天	mañana

démangeaison	痒	picor
dépistage	检验 (筛检)	depistage (prueba)
déprimé	失望	deprimido
depuis plusieurs jours	从几天前开始	hace días
dermatologue	皮肤科医师	dermatólogo
diarrhée	腹泻/拉肚子	díarrea
difficulté pour respirer	呼吸困难	dificultad para respirar
dos	背部	espalda
douleur	痛	dolor
drogue	毒品	droga
enfants	小孩	hijos
estomac	胃	estómago
éternuement	打喷嚏	estornudo
fatigue	疲倦	cansancio
fellation	口交	felación
fesse	臀部(屁股)	el culo
fièvre	发烧	fiebre
flacon	瓶(子)	frasco
frissons	发抖	escalofríos
ganglion	淋巴节	ganglio
gel lubrifiant	水状胶/润滑剂	gel lubricante
généraliste	一般科医师	médico generalista o de cabecera
gonococcie	淋病	gonorrea
gorge	喉咙/咽喉	garganta
gouttes	滴	gotas
gratuit	免费	gratuito
grossesse	怀孕	embarazo
guérison	治愈	curación
gynécologue	妇科医师	ginecólogo
hémorroïdes	痔疮	hemorroides
hépatites	肝炎	hepatitis
hétérosexuel	异性恋	heterosexual
hier	昨天	ayer
homosexuel	同性恋	homosexual
il y a longtemps	很久了	hace tiempo
infection	感染	infección
infirmière	护士	enfermera
inflammation	发炎	inflamación
injection	打针/注射	inyección

IST	性传染病	Infección de Transmisión Sexual
jambe	腿	pierna
jour	天/日	día
langue	语言	lengua
lèvres	唇	labios
lymphocytes	淋巴细胞	linfocitos
main	手	mano
mal au cœur	恶心/想吐	mareo
médecin	医生	médico
médicament	药	medicina
menstruation	月经	menstruación
midi	中午	mediodía
mois	月	mes
nausées	呕心	nauseas
nez	鼻子	nariz
nuît	晚上	noche
œil	眼睛	ojo
opération chirurgicale	外科手术	operación quirúrgica
ordonnance	处方/医师药方	receta
oreilles	耳朵	oidos
où ?	那里?	¿dónde?
où avez-vous mal ?	您觉得那里痛	¿adónde le duele?
partenaire sexuel	性伴侣	pareja
peau	皮肤	piel
pénis	阴茎	pene
pertes blanches	白带	flujo vaginal
pharmacie	药房	farmacia
piéd	脚	pié
pilule du lendemain	事后紧急避孕药	Pildora del día siguiente
prendre son traitement	接受治疗/吃药	tomar las pastillas
prendre un autre rendez-vous.	拿下次的约会	arreglar una cita
prenez bien le traitement	谨守医师处方服药	Tome bien el tratamiento
prenez vous des médicaments ?	您吃药了吗	¿usted toma medecina?
préservatif	安全套	preservativo
prostitué (e)	妓男(女)	prostituto (a)
quand ?	甚么时间(候)?	¿cuándo?
que ressentez-vous ?	您觉得怎么样?	¿qué siente usted?